



LED-AKKU-TISCHLEUCHTE/CORDLESS LED TABLE LAMP/ LAMPE DE TABLE LED SANS FIL

(DE) (AT) (CH)

LED-AKKU-TISCHLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

LAMPE DE TABLE LED SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

STOŁOWA LAMP AKUMULATOROWA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED AKU STOLNÁ LAMPA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

BATTERIDREVET LED LAMPE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

LED AKKUS ASZTALI LÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

(GB) (IE)

CORDLESS LED TABLE LAMP

Operation and safety notes

(NL) (BE)

ACCU LED-TAFELLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

AKU STOLNÍ LED LAMPA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

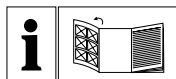
LÁMPARA LED RECARGABLE DE SOBREMESA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

LAMPADA DA TAVOLO A LED RICARICABILE

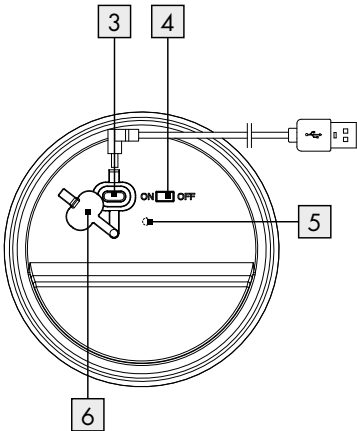
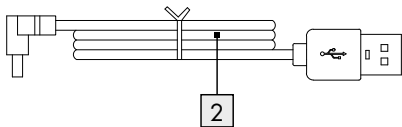
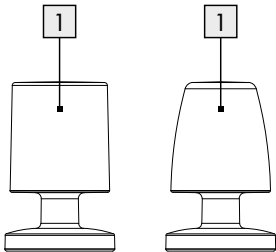
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	37
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	42
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	48
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	54
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	60
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	66

HG12176A

HG12176B



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung	Seite 6
Technische Daten	Seite 6
Lieferumfang	Seite 7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 7
Vor der Inbetriebnahme	Seite 8
Produkt aufladen	Seite 8
Gebrauch	Seite 8
Reinigung und Pflege	Seite 8
Entsorgung	Seite 9
Garantie	Seite 10
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 10
Service	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anleitung vor Gebrauch durchlesen.		Schutzklasse III
	Gleichstrom/-spannung	IP44	Schutz vor dem Zugang mit Draht und körn förmigen Fremdkörpern sowie allseitigem Spritzwasser
	USB-Anschluss	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	LEDs können nicht ausgetauscht werden		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Akku-Tischleuchte

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt eignet sich für die Beleuchtung in Innen- und Außenbereichen ohne Stromanschluss. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für den Hausgebrauch geeignet.

Teilebeschreibung

- 1 Leuchte
- 2 USB-Kabel

- 3 USB-Eingangssteckdose (Typ C)
- 4 Ein-/Aus-Schalter
- 5 Ladezustandsanzeige
- 6 Schutzkappe

Technische Daten

Leistung: 1,15 W
Akku: Lithium-Ionen-Akku, 3,7V ---, 1500mAh (nicht austauschbar durch den Endverbraucher) (MHD: 08/2026)

Eingang Spannungsversorgung: USB-Buchse, 5V ---, 1 A
Spezifikation
Ladebuchse: USB (Typ C)
Ladezeit: ca. 4 Stunden (mit 5V ---, 1 A Eingang)

Beleuchtungsdauer (mit vollständig aufgeladenem Akku): ca. 5 Stunden
Schutzklasse: III/◆
Schutzgrad: IP44 (staubgeschützt und spritzwasserfest)

Das Produkt ist während der Aufladung nicht spritzwassergeschützt.
Hinweis: Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5V ---, (Uout), 1 A.

● Lieferumfang

- 1 Akku-Außentischleuchte
- 1 USB-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! DENKEN SIE DARAN, AUCH SÄMTLICHE DOKUMENTE AUSZUHÄNDIGEN, WENN SIE DIESES PRODUKT AN JEMAND ANDEREN WEITERGEBEN!

■ **WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR BABYS UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Verbindung mit der Handhabung elektrischer Produkte nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie jegliche Schäden feststellen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

Decken Sie das Produkt niemals ab, wenn es in Betrieb ist!

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können vom Endverbraucher nicht ersetzt werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar.
- Sollten die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt, wenn das Produkt oder das USB-Kabel **[2]** beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel **[2]** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird. Wickeln Sie das USB-Kabel **[2]** vor der Verwendung vollständig auf.
- Schützen Sie das Produkt vor extremer Hitze und Kälte.
- Das mitgelieferte USB-Kabel **[2]** ist nur für die Verwendung mit dem Produkt geeignet.
Hinweis: Das USB-Kabel **[2]** eignet sich nur zur Verwendung im Innenbereich.
- Platzieren Sie keine brennenden Kerzen und kein offenes Feuer auf dem Produkt oder in dessen Nähe.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Geräten, die Hitze abgeben.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vor der Inbetriebnahme

● Produkt aufladen

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Wir empfehlen, das Produkt innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf zu verwenden.

Hinweis: Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.

Hinweis: Verwenden und betreiben Sie das Produkt nur, wenn es mit den Gummifüßen fest auf einer ebenen, stabilen, rutschfesten Oberfläche ohne jeden Winkel steht.

Hinweis: Laden Sie das Produkt nur im Innenbereich auf.

Hinweis: Sie können das Produkt mit dem mitgelieferten USB-Kabel [2] wieder aufladen. Beachten Sie dabei die im Kapitel „Technische Daten“ angegebene Eingangsspannung und den Eingangsstrom.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist, während es aufgeladen wird.
- Öffnen Sie die Schutzkappe [6].
- Stecken Sie den USB-Stecker (Type-C) des USB-Kabels [2] in den USB-Eingang (Type-C) [3] des Produktes.
- Stecken Sie dann den USB-Stecker des USB-Kabels [2] in die USB-Buchse des ausgewählten Ladegeräts.

Hinweis: Während der Aufladung leuchtet die Ladezustandsanzeige [5] (im unteren Bereich der Leuchte [1]) rot auf. Bei Abschluss der Aufladung leuchtet die Ladezustandsanzeige [5] grün auf. Wenn die Ladezustandsanzeige [5] grün ist, ziehen Sie das USB-Kabel [2] aus dem USB-Eingang (Type-C) [3] des Produktes, damit der Akku nicht entladen wird.

Hinweis: Schließen Sie die Schutzkappe [6], bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Andernfalls könnte Wasser in das Produkt gelangen, wenn es im Freien genutzt wird.

● Gebrauch

Ein-/Aus-Schalter [4]/Modus:

- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [4] in die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter [4] in die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.

● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der USB-Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie niemals ätzende Reiniger.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelanlagen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die

Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 481559_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 13
Introduction	Page 13
Intended use	Page 13
Parts description	Page 13
Technical data	Page 13
Scope of delivery	Page 13
General safety instructions	Page 14
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 14
Before use	Page 15
Charging the product	Page 15
Use	Page 15
Cleaning and care	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 16
Warranty claim procedure	Page 16
Service	Page 17

List of pictograms used

	Read user manual before use.		Protection class III
	Direct current/voltage	IP44	Dust protected and splash-proof
	USB-connection	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	LEDs cannot be replaced		Safety information Instructions for use

Cordless LED Table Lamp

- Charging indicator
- Protective cap

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for lighting in indoor and outdoor areas without electrical connection. The product is intended for private use only and is not intended for commercial use or for use in other applications. This product is not suitable for household room illumination.

● Parts description

- Lamp
- USB cable
- USB input socket (Type C)
- ON/OFF switch

● Technical data

- Power: 1.15 W
 - Rechargeable battery: Lithium-ion rechargeable battery, 3.7V , 1500mAh (non-replaceable by user) (best before: 08/2026)
 - Input power supply: USB socket, 5V , 1 A
 - Charging socket specification: USB (Type C)
 - Charging time: approx. 4 hours (with 5V , 1 A input)
 - Lighting duration (with fully loaded rechargeable battery): approx. 5 hours
 - Protection: Class III/
 - Degree of protection: IP44 (dust protected and splash-proof)
- The product is not splash-proof during charging.
- Note:** Use only SELV power supply of maximum working output voltage 5V , (U_{out}), 1 A.

● Scope of delivery

- 1 Cordless outdoor lamp
- 1 USB cable
- 1 Set of instructions for use



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material. This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.

- Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!

CAUTION! RISK OF OVERHEATING!

Never cover the product during operation!

- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be replaced by end user.
- The illuminants are not replaceable.
- If the illuminants fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product when the product or the USB cable  are damaged.
- Ensure that the USB cable  cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable  completely before use.
- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable  provided is only suitable for use with the product.

Note: The USB cable  is suitable for indoor use only.

- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly

qualified person in order to avoid hazards.
When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● Before use

● Charging the product

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: We recommend to start using the product within 3 months after purchase.

Note: Before storage, fully charge the rechargeable battery. If you plan to store the product for longer than 3 months, fully charge the rechargeable battery every 3 months.

Note: Only use and operate the product when its rubber feet are positioned firmly on a flat, stable, anti-slip surface without any angle.

Note: Only charge the product in indoor areas.

Note: You can recharge the product by using the USB cable [2] provided with the specified input voltage and current (see "Technical data").

- Make sure the product is switched off for charging.
- Open the protective cap [6].
- Insert the USB (Type C) connector of the USB cable [2] into the USB input socket (Type C) [3] of the product.
- Then insert the USB plug of the USB cable [2] into the USB port of the USB power supply.

Note: During charging, the charging indicator [5] (located at the bottom area of the lamp [1]) lights up red. When charging is complete, the charging indicator [5] lights up green. When the charging indicator [5] is green, pull out the USB cable [2] from the USB input socket (Type C) [3] of the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

Note: Close the protective cap [6] before start to use the product. Otherwise water could enter to the product when it is used outdoors.

● Use

ON/OFF switch [4]/modes:

- Slide the ON/OFF switch [4] to "ON" position for switch on the product.
- Slide the ON/OFF switch [4] to "OFF" position for switch off the product.

● Cleaning and care

- Switch off the product and disconnect from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 481559_2404) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 19
Introduction	Page 19
Utilisation conforme à sa destination.....	Page 19
Descriptif des pièces.....	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 20
Instructions générales de sécurité	Page 20
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 20
Avant utilisation	Page 21
Chargement du produit.....	Page 21
Utilisation	Page 21
Nettoyage et entretien	Page 21
Mise au rebut	Page 22
Garantie	Page 22
Faire valoir sa garantie.....	Page 23
Service après-vente.....	Page 24

Légende des pictogrammes utilisés

	Lire les instructions avant utilisation.		Classe de protection III
	Courant/tension continu	IP44	Protection contre la poussière et les éclaboussures
	Connexion USB	CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Les LED ne peuvent pas être remplacées		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Lampe de table LED sans fil

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme à sa destination

Ce produit convient pour l'éclairage en intérieur et en extérieur sans raccordement électrique. Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation. Ce produit n'est pas destiné à un usage domestique.

● Descriptif des pièces

-  Lampe
-  Câble USB

-  Prise d'entrée USB (Type-C)
-  Interrupteur Marche/Arrêt
-  Témoin de charge
-  Capuchon de protection

● Caractéristiques techniques

Puissance :	1,15 W
Batterie :	batterie lithium-ion, 3,7V==, 1500 mAh (non remplaçable par l'utilisateur final) (DLU: 08/2026)
Alimentation électrique d'entrée :	Prise USB, 5V==, 1 A
Spécifications de la prise de chargement :	USB (type C)
Durée de recharge :	env. 4 heures (avec une entrée 5V==, 1 A)
Durée d'éclairage (avec une batterie rechargeable complètement chargée) :	env. 5 heures
Protection :	III/◊
Niveau de protection :	IP44 (Protection contre la poussière et les écla- boussures))

Le produit n'est pas protégé contre les éclaboussures pendant le chargement.

Remarque : Utilisez exclusivement l'alimentation électrique SELV avec une puissance maximale de sortie de 5V==, (Uout), 1 A.

● Contenu de la livraison

- 1 Lampe de table d'extérieur sans fil
- 1 Câble USB
- 1 Mode d'emploi



Instructions générales de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ! LORSQUE VOUS PRETTEZ CE PRODUIT À D'AUTRES PERSONNES, VEUILLEZ ÉGALEMENT INCLURE TOUTE LA DOCUMENTATION !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage. Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou, tant qu'ils restent sous surveillance ou sont mis au courant des instructions de sécurité du produit et qu'ils ont compris les risques associés.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être maintenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers associés à la manipulation de produits électriques.
- N'utilisez pas le produit si vous détectez un quelconque dommage.
- Ne jamais immerger ce produit dans de l'eau ou d'autres liquides.

⚠ PRÉCAUTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Ne couvrez jamais ce produit lorsqu'il est utilisé.

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Les LED ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.

- Les sources lumineuses ne sont pas remplaçables.
 - Si les sources lumineuses tombent en panne à la fin de leur durée de vie, le produit entier doit être remplacé.
 - Mettez le produit au rebut si le produit et le câble USB [2] sont endommagés.
 - Vérifiez que le câble USB [2] ne soit pas endommagé par des bords tranchants ou des objets chauds. Déroulez complètement le câble USB [2] avant de l'utiliser.
 - Protégez le produit de la chaleur et du froid extrême.
 - Le câble USB [2] fourni ne peut être utilisé qu'avec le produit.
- Remarque :** Le câble USB [2] n'est adapté qu'à une utilisation à l'intérieur.
- Ne placez en aucun cas des bougies allumées ou un feu ouvert sur le produit ou à proximité de celui-ci.
 - N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Avant utilisation

● Chargement du produit

Remarque : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

Remarque : Nous recommandons d'utiliser le produit dans les 3 mois suivant l'achat.

Remarque : Chargez complètement la batterie avant le stockage. Si vous souhaitez stocker le produit pendant plus de 3 mois, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.

Remarque : N'utilisez et ne faites fonctionner le produit que s'il repose fermement grâce à ses pieds en caoutchouc sur une surface plane, stable et antidérapante, sans aucun angle.

Remarque : Ne chargez le produit qu'à l'intérieur.

Remarque : Vous pouvez recharger le produit en utilisant le câble USB [2] fourni avec la tension

et le courant d'entrée spécifiés (voir « Données techniques »).

- Assurez-vous que le produit est éteint pendant qu'il se recharge.
- Ouvrez le capuchon de protection [6].
- Insérez le connecteur USB (type C) du câble USB [2] dans la prise d'entrée USB (type C) [3] du produit.
- Insérez ensuite la fiche USB du câble USB [2] dans le port USB de la source d'alimentation USB.

Remarque : pendant la charge, le témoin de charge [5] (situé dans la partie inférieure de la lampe [1]) s'allume en rouge. Lorsque la charge est terminée, le témoin de charge [5] s'allume en vert. Lorsque le témoin de charge [5] est vert, débranchez le câble USB [2] de l'entrée USB (Type-C) [3] du produit pour éviter que la batterie ne se décharge.

Remarque : Fermez le capuchon de protection [6] avant de commencer à utiliser le produit. Autrement de l'eau pourrait pénétrer dans le produit lorsqu'il est utilisé à l'extérieur.

● Utilisation

Interrupteur Marche/Arrêt [4]/Mode :

- Glissez l'interrupteur Marche/Arrêt [4] en position « ON » pour allumer le produit.
- Glissez l'interrupteur Marche/Arrêt [4] en position « OFF » pour éteindre le produit.

● Nettoyage et entretien

- Éteignez le produit et débranchez-le de la source d'alimentation USB avant de le nettoyer.
- Ne jamais immerger ce produit dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs caustiques.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon sec et non pelucheux. Utilisez un chiffon légèrement humide pour enlever la saleté tenace.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 481559_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 26
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 26
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 26
Technische gegevens.....	Pagina 26
Inhoud verpakking	Pagina 26
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 27
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's.....	Pagina 27
Voorafgaand aan het gebruik	Pagina 28
Opladen van het product.....	Pagina 28
Gebruik	Pagina 28
Schoonmaken en verzorging	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Garantie	Pagina 29
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 29
Service	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Handleiding voor gebruik lezen.		Beschermingsklasse III
	Gelijkstroom/spanning	IP44	Beschermd tegen stof en spatbestendig
	USB-aansluiting	CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Led's kunnen niet worden vervangen.		Veiligheidsinstructies Instructies

Accu LED-tafellamp

- Laadindicator
- Beschermkapje

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Dit product is geschikt als binnen- en buitenverlichting zonder stroomaansluiting. Het product is alleen bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik of voor andere toepassingen. Dit product is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lamp
- 2 USB-kabel
- 3 USB-ingangscontactdoos (Type C)
- 4 Aan-/Uit-schakelaar

● Technische gegevens

Vermogen: 1,15 W
 Batterij: Lithium-ion-accu, 3,7V ===, 1500 mAh (niet vervangbaar door de eindverbruiker) (THT: 08/2026)
 Ingangsvoeding: USB-contact, 5V ===, 1 A
 Specificatie
 laadcontact: USB (Type C)
 Laadtijd: ca. 4 uur (met ingang van 5V ===, 1 A)

Verlichtingsduur (met volledig opgeladen oplaadbare batterij): ca. 5 uur
 Bescherming: III/

Beschermingsgraad: IP44 (beschermd tegen stof en spatbestendig)

Het product is niet spatbestendig tijdens het opladen.

Opmerking: Gebruik uitsluitend de SELV-voeding met een maximaal uitgangsvermogen van 5V ===, (Uuit), 1 A.

● Inhoud verpakking

- 1 Accu-buitentafellamp
- 1 USB-kabel
- 1 Set van gebruiksaanwijzingen



Algemene veiligheidsinstructies

MAAKT U ZICH VOOR DE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VERTROUWD! ALS U DIT PRODUCT AAN ANDEREN GEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGELUKKEN VOOR

KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.

Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.

- Laat kinderen niet spelen met het product.
- Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die gepaard gaan met de omgang met elektrische producten.
- Gebruik het product niet als u enige schade detecteert.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen!

⚠ OPGELET! GEVAAR VAN OVERVERHITTING! Dek het product nooit af tijdens werking!

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De eindgebruiker kan de LED's niet vervangen.
- De lampen kunnen niet worden vervangen.
- Als de lamp kapot gaat aan het einde van de levensduur, moet het gehele product worden vervangen.
- Gooi het product weg wanneer het product of de USB-kabel [2] beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat de USB-kabel [2] niet beschadigd kan worden door scherpe randen

of hete objecten. Wikkel de USB-kabel [2] volledig af voorafgaand aan gebruik.

- Bescherm het product tegen extreme hitte en kou.
- De meegeleverde USB-kabel [2] is alleen geschikt voor gebruik met het product.

Opmerking: de USB-kabel [2] is alleen geschikt voor binnengebruik.

- Plaats geen brandende kaarsen en geen open vuur op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte afgeven.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet oplaadbare batterijen nooit op.

Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen

in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

● Voorafgaand aan het gebruik

● Opladen van het product

Opmerking: verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

Opmerking: wij raden aan om het product binnen 3 maanden na aankoop te gebruiken.

Opmerking: laad de batterij voor het opbergen volledig op. Wanneer u het product langer dan 3 maanden wilt opbergen, moet u de batterij elke 3 maanden volledig opladen.

Opmerking: gebruik en bedien het product alleen als het stevig op een vlakke, stabiele, antislip ondergrond staat met de rubberen voetjes zonder hoeken.

Opmerking: laad het product alleen in binnen-gebeiden op.

Opmerking: u kunt het product opladen met gebruik van de USB-kabel [2] met de gespecificeerde ingangsspanning en -stroom (zie "Technische gegevens").

- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld terwijl het wordt opgeladen.
- Open de beschermkap [6].
- Steek de USB (Type C)-connector van de USB-kabel [2] in de USB-ingangs aansluiting (Type C) [3] van het product.
- Steek vervolgens de USB-stekker van de USB-kabel [2] in de USB-poort op de USB-voeding.

Opmerking: tijdens het opladen brandt de laadindicator [5] (in het onderste gedeelte van het lampje [1]) rood. Als het opladen klaar is, brandt de laadindicator [5] groen. Als de laadindicator [5] groen is, haalt u de USB-kabel [2] uit de USB-ingang (Type-C) [3] van het product zodat de batterij zich niet kan ontladen.

Opmerking: sluit de beschermkap [6] voordat u het product gaat gebruiken. Anders zou water in het product kunnen komen wanneer het buiten wordt gebruikt.

● Gebruik

Aan-/Uit-schakelaar [4]/Modus:

- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar [4] de stand "ON", om het product in te schakelen.
- Schuif de Aan-/Uit-schakelaar [4] in de stand "OFF", om het product uit te schakelen.

● Schoonmaken en verzorging

- Schakel het product uit en koppel los van de USB-voeding voorafgaand aan reinigen.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik nooit bijtende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik een licht bevochtigde doek om enig hardnekkig vuil te verwijderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Points de collecte sur www.quafirededemarchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 481559_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Wstęp	Strona 32
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 32
Opis części	Strona 32
Dane techniczne	Strona 32
Zakres dostawy	Strona 33
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 33
Przed rozpoczęciem użytkowania	Strona 34
Ładowanie produktu	Strona 34
Użytkowanie	Strona 34
Czyszczenie i konserwacja	Strona 34
Utylizacja	Strona 35
Gwarancja	Strona 35
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 36
Serwis	Strona 36

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przed użyciem przeczytać instrukcję.		Klasa ochrony III
	Prąd stały/napięcie	IP44	Zabezpieczenie przed pyłem i odporność na zachłapanie
	Połączenie USB	CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Diod LED nie można wymieniać		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Stołowa lampa akumulatorowa LED

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt nadaje się do oświetlania wewnątrz i na zewnątrz bez podłączenia do zasilania. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego zastosowania, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku domowego.

Opis części

- 1 Lampa
- 2 Kabel USB
- 3 Gniazdko wtykowe wejściowe USB (typ C)
- 4 Przelącznik Włącz/Wyłącz
- 5 Wskaźnik stanu naładowania
- 6 Kapturek ochronny

Dane techniczne

Moc:	1,15 W
Akumulator:	akumulator litowo-jonowy, 3,7 V ===, 1500 mAh (niewymienny przez użytkownika końcowego) (data ważności do: 08/2026)
Zasilanie wejścia:	Gniazdo USB, 5 V ===, 1 A
Specyfikacja gniazda ładowania:	USB (Type C)
Czas ładowania:	od ok. 4 godzin (z wejściem 5 V ===, 1 A)
Czas świecenia (przy całkowicie naładowanym akumulatorze):	od ok. 5 godzin
Ochrona:	III / 
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed pyłem i odporność na zachłapanie)
Podczas ładowania produkt nie jest odporny na zachłapanie.	

Uwaga: Należy używać wyłącznie zasilacza SELV o maksymalnym roboczym napięciu wyjścia 5 V $\overline{\text{---}}$, (Uout), 1 A.

● Zakres dostawy

- 1 Akumulatorowa lampa na stół
- 1 Kabel USB
- 1 Zestaw instrukcji użytkownika



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE OBSŁUGI! PODCZAS PRZEKAZYWANA PRODUKTU INNYM OSOBOM NALEŻY TAKŻE DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

■ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKÓW DOTYCZĄCE NIEMOWIAŁ**

I DZIECI! Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Materiały opakowania powinny zawsze znajdować się poza zasięgiem dzieci. Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia.

- Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Dzieci nie mogą czyścić produktu ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Ten produkt nie jest zabawką i powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń związanych z obsługą urządzeń elektrycznych.

- Produktu nie wolno używać po wykryciu jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Produktu nigdy nie należy zanurzać w wodzie lub w innych płynach!

PRZESTROGA! RYZYKO PRZEGRZANIA!

Nigdy nie należy zakrywać produktu podczas działania!

- Produkt ten nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Światła LED nie mogą być wymieniane przez użytkownika.
- Światła nie są wymienne.
- Jeśli światła przestaną działać na końcu ich okresu eksploatacji, należy wymienić cały produkt.
- Produkt należy usunąć po uszkodzeniu kabla USB [2].
- Należy się upewnić, że kabel USB [2] nie zostanie uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty. Przed użyciem kabel USB [2] należy całkowicie rozwinąć.
- Produkt należy zabezpieczyć przed ekstremalnym ciepłem i wilgocią.
- Dostarczony kabel USB [2] można używać wyłącznie z tym produktem.

Uwaga: Kabel USB [2] nadaje się do użytku tylko w pomieszczeniach.

- W pobliżu produktu ani na nim nie umieszczać płonących świec ani otwartego ognia.
- Nie należy używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE

OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.

● Przed rozpoczęciem użytkowania

● Ładowanie produktu

Uwaga: Z produktu należy wyjąć wszystkie materiały opakowania.

Uwaga: Zalecamy użycie produktu w ciągu 3 miesięcy od zakupu.

Uwaga: W pełni naładować akumulator przed przechowywaniem. Jeśli produkt ma być przechowywany przez okres dłuższy niż 3 miesiące, należy co 3 miesiące w pełni naładować akumulator.

Uwaga: Produktu należy używać i obsługiwać tylko wtedy, gdy stoi bezpiecznie na płaskiej,

stabilnej, antypoślizgowej powierzchni z gumowymi nóżkami bez żadnych kątów.

Uwaga: Produkt można ładować wyłącznie w pomieszczeniach.

Uwaga: Produkt można naładować za pomocą dostarczonego kabla USB [2] o określonym napięciu i prądzie wejścia (patrz „Dane techniczne”).

- Upewnić się, że produkt jest wyłączony podczas ładowania.
 - Otworzyć kapturek ochronny [6].
 - Włożyć złącze USB (Type C) kabla USB [2] do gniazda wejścia USB (Type C) [3] produktu.
 - Następnie włożyć wtyczkę USB kabla USB [2] do portu USB zasilacza USB.

Uwaga: podczas ładowania wskaźnik stanu naładowania [5] (w dolnym obszarze lampy [1]) świeci na czerwono. Po zakończeniu ładowania wskaźnik stanu naładowania [5] zaświeci się na zielono. Gdy wskaźnik stanu naładowania [5] świeci na zielono, należy odłączyć kabel USB [2] od wejścia USB (typ C) [3] produktu, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

Uwaga: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu, zamknij kapturek ochronny [6]. W przeciwnym razie, gdy produkt jest używany na zewnątrz, może dostać się do niego woda.

● Użytkowanie

Przełącznik Włącz/Wyłącz [4]/Tryb:

- Przesunąć przełącznik Włącz/Wyłącz [4] na pozycję „ON”, aby włączyć produkt.
- Przesunąć przełącznik Włączyć/Wyłączyć [4] na pozycję „OFF”, aby wyłączyć produkt.

● Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem produkt należy wyłączyć i odłączyć od zasilacza USB.
- Produktu nigdy nie należy zanurzać w wodzie lub w innych płynach.
- Nigdy nie należy używać żrących środków czyszczących.

- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką. Do usuwania bardziej uporczywych zanieczyszczeń należy użyć lekko zwilżoną szmatkę.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych

miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 481559_2404) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 38
Úvod	Strana 38
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 38
Popis dílů	Strana 38
Technická data	Strana 38
Obsah dodávky	Strana 38
Obecné bezpečnostní pokyny	Strana 39
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 39
Před použitím	Strana 40
Nabíjení produktu	Strana 40
Použití	Strana 40
Čištění a údržba	Strana 40
Zlikvidování	Strana 40
Záruka	Strana 41
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 41
Servis.....	Strana 41

Legenda použitých piktogramů

	Před použitím si přečtěte návod.		Třída ochrany III
	Stejnoseměrný proud/napětí	IP44	Ochrana proti prachu a stříkající vodě
	USB připojení	CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	LED nelze vyměnit.		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Aku stolní LED lampa

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný pro osvětlení vnitřních a venkovních prostor, ve kterých není dostupná elektrická přípojka. Výrobek je určen k soukromému použití, není určen k výdělečné činnosti nebo pro jinou oblast využití. Tento výrobek není určen k použití v domácnosti.

● Popis dílů

- 1 Svítidlo
- 2 Kabel pro USB
- 3 Vstupní zásuvka USB (typ C)
- 4 Vypínač
- 5 Kontrolka stavu nabití
- 6 Krytka

● Technická data

Příkon:	1,15 W
Akumulátor:	lithium-iontový akumulátor, 3,7V ===, 1500 mAh (uživatel nemůže akumulátor vyměnit) (BBD: 08/2026)
Vstup napájení:	Zásuvka USB, 5 V ===, 1 A
Specifikace nabíjecí zásuvky:	USB (Type C)
Doba nabíjení:	cca 4 hodin (při vstupu 5 V ===, 1 A)
Doba svícení (s plně nabitou nabíjecí baterií):	cca 5 hodin
Ochrana:	III/⚡
Stupeň ochrany:	IP44 (ochrana proti prachu a stříkající vodě)

Tento produkt není během nabíjení odolný proti stříkající vodě.

Poznámka: Používejte napájení proudem jen s SELV s maximálním výstupním výkonem 5 V ===, (Uout), 1 A.

● Obsah dodávky

- 1 Aku venkovní stolní lampa
- 1 USB kabel
- 1 Návod k použití



Obecné bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SE DOBŘE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A S POKYNY K OBSLUZE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU DALŠÍ OSOBE ROVNĚŽ PŘEDEJTE VEŠKEROU DOKUMENTACI!



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NEBO ÚRAZU PRO BATOLATA A

DĚTI! Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Vždy uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika.

- Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Čištění a užívatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento produkt není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nerozeznávají nebezpečí, která mohou nastat při používání elektrického zařízení.
- Pokud produkt vykazuje známky poškození, v žádném případě jej nepoužívejte.
- V žádném případě neponořujte tento produkt do vody nebo jiných tekutin!

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!

Během provozu tento produkt v žádném případě nezakrývejte!

- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami. Žárovky LED nemůže vyměnit koncový uživatel vlastními silami.
- Žárovky nelze vyměnit.
- Jestliže žárovky po skončení životnosti přestanou svítit, je nutné vyměnit celý produkt.
- Pokud je produkt nebo kabel USB [2] poškozen, produkt zlikvidujte.
- Zajistěte, aby se kabel USB [2] nemohl poškodit ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím úplně odviňte USB kabel [2].

- Chraňte produkt před extrémním teplem a chladem.
- Dodávaný kabel USB [2] je vhodný pouze pro použití s tímto produktem.
Poznámka: Kabel USB [2] je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorách.
- Nestavte na výrobek nebo do jeho blízkosti hořící svíčky anebo otevřený oheň.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, např. topných těles nebo jiných zařízení, která sálají teplo.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjejte baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce,



servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.

● Před použitím

● Nabíjení produktu

Poznámka: Z produktu odstraňte veškeré obalové materiály.

Poznámka: Doporučujeme použít výrobek do 3 měsíců od zakoupení.

Poznámka: Před uskladněním zcela nabijte akumulátor. Pokud chcete výrobek skladovat déle než 3 měsíce, musíte akumulátor každé 3 měsíce zcela nabít.

Poznámka: Používejte a provozujte výrobek pouze v případě, že je pevně ustaven na gumových patkách na rovné, stabilní a neklouzavé ploše bez jakéhokoli zlomu.

Poznámka: Tento produkt nabíjejte pouze ve vnitřních prostorech.

Poznámka: Produkt lze nabíjet pomocí dodaného kabelu USB [2] se specifikovaným vstupním napětím a proudem (viz „Technické údaje“).

- Zajistěte, aby byl výrobek během nabíjení vypnutý.
- Otevřete ochrannou krytku [6].
- Zasuňte konektor USB (Type C) kabelu USB [2] do zásuvky vstupu USB (Type C) [3] produktu.
- Potom zasuňte zástrčku USB kabelu USB [2] do portu USB na zdroji napájení USB.

Poznámka: Během nabíjení svítí červeně kontrolka stavu nabíjení [5] (ve spodní části svítidla [1]). Po dokončení nabíjení se kontrolka stavu nabíjení [5] rozsvítí zeleně. Jakmile svítí kontrolka stavu nabíjení [5] zeleně, odpojte kabel pro USB [2] ze vstupu USB (typ C) [3] výrobku, aby se akumulátor nevybíjel.

Poznámka: Než začnete tento produkt používat, zavřete ochrannou krytku [6]. Jinak by se do produktu při venkovním použití mohla dostat voda.

● Použití

Vypínač [4]/režim:

- Pro zapnutí výrobku přepněte vypínač [4] do polohy „ON“.
- K vypnutí výrobku přepněte vypínač [4] do polohy „OFF“.

● Čištění a údržba

- Před čištěním vypněte produkt a odpojte jej od USB napájení.
- V žádném případě neponořujte tento produkt do vody nebo jiných tekutin.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.
- Produkt pravidelně čistěte suchým hadříkem, který nepouští vlákna. K odstranění odolnějších nečistot použijte mírně navlhlý hadřík.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácí odpad. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada,

pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 481559_2404) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 43
Úvod	Strana 43
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 43
Popis častí	Strana 43
Technické údaje	Strana 43
Obsah dodávky	Strana 44
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana 44
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérií	Strana 44
Pred použitím	Strana 45
Nabíjanie výrobku	Strana 45
Používanie	Strana 45
Čistenie a starostlivosť	Strana 45
Likvidácia	Strana 45
Záruka	Strana 46
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 46
Servis	Strana 47

Legenda použitých piktogramov			
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.		Trieda ochrany III
	Jednosmerný prúd/ jednosmerné napätie	IP44	Ochrana proti prachu a špliechaniu
	Pripojenie USB	CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	LED diódy nie je možné vymeniť.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

LED ako stolná lampka

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný na osvetlenie vnútorných a vonkajších priestorov bez elektrickej prípojky. Výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely alebo pre iné oblasti použitia. Tento výrobok nie je vhodný na používanie v domácnostiach.

● Popis častí

- 1 Svietidlo
- 2 USB kábel

- 3 Vstupná zásuvka USB (typ C)
- 4 ZA-/VYPÍNAČ
- 5 Ukazovateľ stavu nabitia
- 6 Ochranný kryt

● Technické údaje

Výkon:	1,15 W
Akumulátorová batéria:	litium-iónová akumulátorová batéria, 3,7V $\approx$, 1500mAh (bez možnosti výmeny zo strany koncového používateľa) (minimálna trvanlivosť do 08/2026)
Vstupné napájanie:	Zásuvka USB, 5V $\approx$, 1 A
Technické údaje nabíjacej zásuvky:	USB (typ C)
Doba nabíjania:	cca. 4 hodín (so vstupom 5V $\approx$, 1 A)
Trvanie osvetlenia (pri úplne nabití nabíjateľnej batérie):	cca. 5 hodín
Ochrana:	III/
Stupeň ochrany:	IP44 (ochrana proti prachu a špliechaniu)
Počas nabíjania nie je výrobok odolný voči špliechaniu.	
Poznámka: Používajte len napájací zdroj SELV s maximálnym pracovným výstupným napätím 5V $\approx$, (Uout), 1 A.	

● Obsah dodávky

- 1 Aku vonkajšia stolová lampa
- 1 USB kábel
- 1 Návod na používanie



Všeobecné bezpečnostné pokyny

PRED POUŽÍVANÍM TOHTO VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI INFORMÁCIAMI A NÁVODOM NA POUŽITIE! PRI ODOVZDÁVANÍ TOHTO VÝROBKU INÝM OSOBÁM NEZABUDNITE ODOVZDAŤ AJ VSETKY DOKUMENTY!



⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHÔD PRE DOJČATÁ A DETI! Nikdy

ne nechávejte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa približovali k baliacemu materiálu. Tento výrobok smú používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním.

- Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Tento výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí. Deti si neuvedomujú riziká spojené s manipuláciou s elektrickými výrobkami.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akýkoľvek typ poškodenia.
- Nikdy neponárajte výrobok do vody ani iných kvapalín!

⚠ UPOZORNENIE! RIZIKO PREHRIATIA!

Výrobok nikdy počas činnosti nezakrývajte!

- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol servisovať používateľ. LED diódy nemôže vymieňať koncový používateľ.

- Svetlá sa nedajú vymeniť.
 - Ak svetlá zlyhajú na konci svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
 - Výrobok zlikvidujte, keď sú výrobok, kábel USB [2] poškodené.
 - Zabezpečte, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu kábla USB [2] ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Kábel USB [2] pred použitím úplne rozviňte.
 - Výrobok chráňte pred extrémnym teplom a chladom.
 - Dodaný kábel USB [2] je vhodný len na použitie s týmto výrobkom.
- Poznámka:** Kábel USB [2] je vhodný len na použitie vo vnútornom prostredí.
- Na výrobok alebo do jeho blízkosti neumiestňujte horiace sviečky alebo otvorený oheň.
 - Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znovu nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu

pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.

● **Pred použitím**

● **Nabíjanie výrobku**

Poznámka: Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

Poznámka: Odporúčame používať výrobok v priebehu 3 mesiacov od zakúpenia.

Poznámka: Pred uskladnením akumulátorovú batériu úplne nabite. Ak chcete výrobok skladovať dlhšie ako 3 mesiace, akumulátorovú batériu každé 3 mesiace úplne nabite.

Poznámka: Výrobok používajte a obsluhujte len vtedy, keď stojí pevne na rovnom, stabilnom, neklzavom povrchu s gumovými nožičkami bez akýchkoľvek uhlov.

Poznámka: Výrobok nabíjajte len vo vnútornom prostredí.

Poznámka: Výrobok je možné nabíjať pomocou kábla USB [2] dimenzovaného pre určené vstupné napätie a vstupný prúd (pozrite si „Technické údaje“).

- Uistite sa, že je výrobok počas nabíjania vypnutý.
- Otvorte ochranný kryt [6].
- Vložte konektor USB (typ C) kábla USB [2] do vstupnej zásuvky USB (typ C) [3] výrobku.
- Potom pripojte zástrčku USB kábla USB [2] k portu USB na zdroji napájania USB.

Poznámka: Počas nabíjania svieti ukazovateľ stavu nabitia [5] (v spodnej časti svetidla [1]) na červeno. Po dokončení nabíjania sa ukazovateľ stavu nabitia [5] rozsvieti na zeleno. Keď ukazovateľ stavu nabitia [5] svieti na zeleno, odpojte USB kábel [2] od vstupnej zásuvky USB (typ C) [3] výrobku, aby sa batéria nevybila.

Poznámka: Pred začatím používania výrobku zatvorte ochranný kryt [6]. V opačnom prípade by mohla do výrobku vniknúť voda, pokiaľ by sa používal vo vonkajšom prostredí.

● **Používanie**

ZA-/VYPÍNAČ [4]/Režim:

- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [4] do pozície „ON“, aby ste zapli výrobok.
- Posuňte ZA-/VYPÍNAČ [4] do pozície „OFF“ pre vypnutie výrobku.

● **Čistenie a starostlivosť**

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od zdroja napájania USB.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Nikdy nepoužívajte žieravé čističe.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá neuvolňuje vlákna. Ťažko odstrániteľnú nečistotu odstráňte mierne navlhčenou handričkou.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi

výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 481559_2404) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 49
Introducción	Página 49
Especificaciones de uso.....	Página 49
Descripción de los componentes	Página 49
Características técnicas	Página 49
Contenido del paquete.....	Página 50
Instrucciones generales de seguridad	Página 50
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 50
Antes del uso	Página 51
Cargar el producto	Página 51
Utilización	Página 51
Limpieza y mantenimiento	Página 51
Eliminación	Página 52
Garantía	Página 52
Tramitación de la garantía	Página 53
Asistencia.....	Página 53

Leyenda de pictogramas utilizados			
	Leer las instrucciones antes del uso.		Clase III de protección
	Voltaje y corriente continuos	IP44	Producto protegido contra polvo y salpicaduras
	Conexión USB	CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Las bombillas LED no son reemplazables.		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Lámpara led recargable de sobremesa

- Interruptor de encendido/apagado
- Indicador de estado de carga
- Tapa protectora

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto es adecuado para la iluminación en espacios interiores y exteriores sin conexión eléctrica. El producto está pensado únicamente para uso privado y no para uso comercial ni cualquier otra aplicación. Este producto no está indicado para el uso doméstico.

● Descripción de los componentes

- Lámpara
- Cable USB
- Enchufe de entrada USB (tipo C)

● Características técnicas

Potencia:	1,15 W
Batería:	batería de iones de litio, 3,7V ===, 1500 mAh (no reemplazable por el usuario final) (vida útil mínima hasta 08/2026)
Fuente de alimentación de entrada:	Toma USB, 5V ===, 1 A
Especificación de la toma de carga:	USB (Tipo C)
Tiempo de carga:	aprox. 4 horas (con entrada de 5V ===, 1 A entrada)
Duración de la iluminación (con batería recargable completamente cargada):	aprox. 5 horas
Protección:	III/
Grado de protección:	IP44 (producto protegido contra polvo y salpicaduras)

El producto no está protegido contra salpicaduras durante la carga.

Nota: Utilice solamente la fuente de alimentación SELV con un voltaje de salida de trabajo máximo de 5V ===, (Usalida), 1 A.

● Contenido del paquete

- 1 Lámpara de sobremesa recargable para exteriores
- 1 Cable USB
- 1 Conjunto de instrucciones de uso



Instrucciones generales de seguridad

¡ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO!
¡CUANDO TRASPASE ESTE PRODUCTO A OTRAS PERSONAS, INCLUYA TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS!

■ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y**

NIÑOS! Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje. Este producto lo pueden utilizar niños con 8 años de edad y mayores, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y/o conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos en el uso del producto y comprendan los riesgos asociados.

- No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este producto no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los peligros asociados con la manipulación de productos eléctricos.
- Nunca use el producto si detecta cualquier tipo de daño.
- Nunca sumerja el producto en agua o en cualquier otro líquido.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! EXISTE EL RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO! ¡Nunca cubra el producto durante el funcionamiento!

- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. El usuario no puede reemplazar los LED.
- Los iluminantes no son reemplazables.
- Si los iluminantes se estropean al final de su vida útil, se debe cambiar el producto por completo.
- Deseche el producto cuando este y el cable USB  estén dañados.
- Asegúrese de que los bordes afilados o los objetos calientes no dañen el cable USB . Desenrolle completamente el cable USB  antes de usar el producto.
- Proteja el producto contra el calor y el frío extremos.
- El cable USB  proporcionado solo es adecuado para su uso con el producto.
Nota: El cable USB  es adecuado solo para uso en interiores.
- No coloque velas encendidas ni llamas abiertas sobre el producto o cerca del mismo.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor como radiadores u otros objetos que desprendan calor.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las

pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.

- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!

- Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.

- Asegúrese de que el producto está apagado mientras se esté cargando.
- Abra la tapa protectora [6].
- Inserte el conector USB (Tipo C) del cable USB [2] en el enchufe de entrada USB (Tipo C) [3] del producto.
- Luego inserte el enchufe USB del cable USB [2] en el puerto USB de la fuente de alimentación USB.

Nota: durante la carga, el indicador de estado de carga [5] (en el área inferior de la lámpara [1]) se ilumina de color rojo. Al finalizar la carga, el indicador del estado de carga [5] se ilumina en verde. Cuando el indicador de estado de carga [5] se ilumine en verde, retire el cable USB [2] de la entrada USB (tipo C) [3] del producto para que la batería no se descargue.

Nota: Cierre la tapa protectora [6] antes de comenzar a usar el producto. De lo contrario, podría entrar agua en el producto cuando se utilice al aire libre.

● Antes del uso

● Cargar el producto

Nota: Quite todos los materiales de embalaje del producto.

Nota: Recomendamos utilizar el producto en los 3 meses siguientes a su compra.

Nota: Cargue la batería completamente antes del almacenamiento. Si desea almacenar el producto durante más de 3 meses, cargue la batería completamente cada 3 meses.

Nota: Utilice y maneje el producto solo cuando se halle con los pies de goma en posición firme sobre una superficie plana, estable y antideslizante sin ninguna inclinación.

Nota: Cargue solamente el producto en áreas interiores.

Nota: Puede recargar el producto utilizando el cable USB [2] proporcionado con el voltaje y la corriente de entrada especificados (consulte la sección «Datos técnicos»).

● Utilización

Interruptor de encendido/apagado [4] / modo:

- Para encender el producto, desplace el interruptor de encendido/apagado [4] a la posición «ON».
- Para apagar el producto, desplace el interruptor de encendido/apagado [4] a la posición «OFF».

● Limpieza y mantenimiento

- Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación USB antes de limpiarlo.
- Nunca sumerja el producto en agua ni en cualquier otro líquido.
- Nunca use productos de limpieza cáusticos.
- Limpie periódicamente el producto con un paño seco y sin pelusa. Utilice un paño ligeramente humedecido para quitar la suciedad más resistente.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños

a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 481559_2404) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

€ IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 55
Indledning	Side 55
Formålsbestemt anvendelse	Side 55
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 55
Tekniske data.....	Side 55
Leveringsomfang	Side 55
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 56
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 56
Inden brug	Side 57
Sådan oplades produktet.....	Side 57
Anvendelse	Side 57
Rengøring og pleje	Side 57
Bortskaffelse	Side 57
Garanti	Side 58
Afvikling af garantisager	Side 58
Service	Side 59

De anvendte piktogrammers legende

	Læs vejledningen inden første ibrugtagning.		Beskyttelsesklasse III
	Jævnstrøm/spænding	IP44	Støvtæt og stænktæt
	USB-tilslutning	CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	LED'erne kan ikke udskiftes.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Batteridrevet LED lampe

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredje mand.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er beregnet til udendørs og udendørs belysning uden strømtilslutning. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig anvendelse eller til andre anvendelsesområder. Dette produkt er uegnet til brug i hjemmet.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lampe
- 2 USB-kabel
- 3 USB-indgangsstikdåse (type C)
- 4 Tænd-/sluk-kontakt
- 5 Ladetilstandsvisning
- 6 Beskyttelseshætte

● Tekniske data

Effekt:	1,15 W
Batteri:	Lithium-ion-batteri, 3,7V ===, 1500mAh (kan ikke udskiftes af brugeren) (mindst holdbar til: 08/2026)
Strømforsyning:	USB-stik, 5V ===, 1 A
Specifikationer til opladningsstik:	USB (Type C)
Opladetid:	ca. 4 timer (med 5V ===, 1 A indgang)
Driftstid (med et fuldt opladet batteri):	ca. 5 timer
Beskyttelse:	III/
Beskyttelsesgrad:	IP44 (støvtæt og stænktæt)
Produktet er ikke stænktæt under opladning.	
Bemærk: Brug kun SELV strømforsyningen, der har en maksimal driftsudgangsspænding på 5V ===, (Uout), 1 A.	

● Leveringsomfang

- 1 Batteridrevet bordlampe (kan anvendes udendørs)
- 1 USB-kabel
- 1 Sæt brugsvejledning



Generelle sikkerhedsanvisninger

INDEN PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU GØRE DIG BEKENDT MED ALLE BRUGS- OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONERNE. HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED!

ADVARSEL! LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN, OG RISIKO FOR ULYKKER!

Forlad aldrig børn uden opsyn med emballagematerialet. Hold altid børn væk fra emballagen. Dette produkt må bruges af børn fra 8 år, samt personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller personer med mangel på erfaring med og/eller kendskab til produktet, så længe de er under opsyn, eller er blevet vejledt i, hvordan produktet bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det.

- Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
- Dette produkt er ikke et legetøj, og det skal opbevares utilgængeligt for børn. Børn er ikke klar over de farer, der er forbundet med håndtering af elektriske produkter.
- Produktet må ikke bruges, hvis det viser tegn på skader.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.

FORSIGTIG! RISIKO FOR OVEROPHEDNING! Produktet må aldrig tildækkes under brug.

- Dette produkt indeholder ikke dele, der kan betjenes af brugeren. LED-pærerne kan ikke skiftes af slutbrugeren.
- Lysene kan ikke udskiftes.
- Hvis lysene holder op med at virke, skal hele produktet skiftes.
- Produktet skal bortskaffes, hvis dets USB-kabel  på skarpe kanter og varme genstande. Rul USB-kablet  helt ud før brug.

- Produktet skal beskyttes mod ekstrem varme og kulde.
- Den medfølgende USB-ledning  er udelukkende egnet til anvendelse sammen med dette produkt.

Bemærk: USB-kablet  er kun beregnet til indendørs brug.

- Placer ikke tændte stearinlys og åben ild på produktet eller i dets nærhed.
- Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom radiatorer eller andre apparater, der udsender varme.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en

lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

● Inden brug

● Sådan oplades produktet

Bemærk: Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

Bemærk: Vi anbefaler at produktet bruges i løbet af 3 måneder efter køb.

Bemærk: Oplad batteriet fuldstændigt inden opbevaring. Hvis du ønsker at opbevare produktet i mere end 3 måneder, skal batteriet lades fuldstændigt op hver 3. måned.

Bemærk: Produktet må kun bruges, hvis det med gummifødderne står fast på et jævnt, stabilt og skridsikkert underlag uden hældninger.

Bemærk: Produktet må kun oplades indendørs.

Bemærk: Produktet skal oplades med det medfølgende USB-kabel [2] og den rigtige indgangsspænding og strøm (se afsnittet "Tekniske data").

- Kontroller at produktet er slukket, mens det oplades.
- Åbn beskyttelseshætten [6].
- Sæt USB-stikket (Type C) på USB-kablet [2] i USB-indgangsstikket (Type C) [3] på produktet.
- Sæt derefter USB-stikket på USB-kablet [2] i USB-porten på USB-strømforsyningen.

Bemærk: Under opladningen lyser ladetilstandsvisningen [5] rødt (i lampens [1] nederste del). Når opladningen er afsluttet, lyser ladetilstandsvisningen [5] grønt. Når ladetilstandsvisningen [5] er grøn, trækker du USB-kablet [2] ud af produktets USB-indgang (type-C) [3], så batteriet ikke aflades.

Bemærk: Luk beskyttelsesdækslet [6] før produktet tages i brug. Ellers kan vand trænge ind i produktet, når det bruges udendørs.

● Anvendelse

Tænd-/sluk-kontakt [4]/modus:

- Skub tænd-/sluk-kontakten [4] i position "ON" for at tænde for produktet.
- Skub tænd-/sluk-kontakten [4] i position "OFF" for at slukke for produktet.

● Rengøring og pleje

- Sluk for produktet, og afbryd USB-strømforsyningen før rengøring.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Brug aldrig ætsende rengøringsmidler.
- Tør regelmæssigt produktet af med en tør, fnugfri klud. Mere genstridig skidt skal fjernes med en fugtig klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 481559_2404) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De der efter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@idl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 61
Introduzione	Pagina 61
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 61
Descrizione dei componenti	Pagina 61
Specifiche tecniche	Pagina 61
Contenuto della confezione	Pagina 62
Istruzioni generali per la sicurezza	Pagina 62
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 62
Prima dell'uso	Pagina 63
Carica del prodotto	Pagina 63
Uso	Pagina 63
Pulizia e cura	Pagina 63
Smaltimento	Pagina 64
Garanzia	Pagina 64
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 65
Assistenza	Pagina 65

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.		Classe di protezione III
	Corrente continua/tensione	IP44	IP54 (protezione dalla polvere e resistente agli spruzzi)
	Collegamento USB	CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Non è possibile sostituire i LED		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Lampada da tavolo a LED ricaricabile

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è concepito per illuminare ambienti interni ed esterni senza essere collegato alla corrente. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale o ad altri campi di applicazione. Questo prodotto è concepito esclusivamente per uso domestico.

● Descrizione dei componenti

-  Lampada
-  Cavo USB

-  Presa di ingresso USB (tipo C)
-  Interruttore ON/OFF
-  Indicatore di carica
-  Tappo di protezione

● Specifiche tecniche

- Potenza: 1,15 W
- Batteria: batteria agli ioni di litio, 3,7 V $\approx$, 1500 mAh (non sostituibile da parte del consumatore finale) (TMC: 08/2026)
- Alimentazione in ingresso: Presa USB, 5 V $\approx$, 1 A
- Specifiche della presa di carica: USB (tipo C)
- Tempo di carica: da 4 ore (con ingresso 5 V $\approx$, 1 A)
- Durata illuminazione (con batteria ricaricabile completamente carica): da 5 ore
- Protezione: III/
- Grado di protezione: IP44 (protezione dalla polvere e resistente agli spruzzi)
- Il prodotto non è resistente agli spruzzi durante la carica.
- Nota:** Utilizzare solo l'alimentazione SELV con una potenza in uscita massima di 5 V $\approx$, (Uout), 1 A.

● Contenuto della confezione

- 1 Lampada da tavolo ricaricabile per ambienti esterni
- 1 Cavo USB
- 1 Set di istruzioni per l'uso



Istruzioni generali per la sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, ACQUISIRE FAMILIARITÀ CON TUTTE LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO. QUANDO SI PASSA QUESTO PRODOTTO AD ALTRI, INCLUDERE ANCHE TUTTI I DOCUMENTI!

-  **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!** Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Tenere sempre i bambini lontano dal materiale di imballaggio. Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuati da bambini senza supervisione.
- Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati all'uso di prodotti elettrici.
- Non utilizzare il prodotto se si rileva qualsiasi tipo di danno.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi!
- ⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO!** Non coprire mai il prodotto durante il funzionamento!
- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. I LED non possono essere sostituiti dall'utente finale.

- Gli illuminanti non sono sostituibili.
 - Se gli illuminanti si guastano a fine vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
 - Smaltire il prodotto quando il prodotto stesso o il cavo USB **[2]** sono danneggiati.
 - Assicurarsi che il cavo USB **[2]** non possa danneggiarsi con bordi appuntiti o oggetti caldi. Svolgere completamente il cavo USB **[2]** prima dell'uso.
 - Proteggere il prodotto da calore e freddo estremi.
 - Il cavo USB **[2]** fornito è adatto esclusivamente per l'uso con il prodotto
- Nota:** Il cavo USB **[2]** è adatto solo per uso all'interno.
- Non collocare nessuna candela accesa né fiamme libere sul prodotto o nelle sue dirette vicinanze.
 - Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fonti di calore quali radiatori o altri apparecchi che emettono calore.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne seguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.

- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

- Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.

- Inserire il connettore USB (tipo C) del cavo USB [2] nella presa di ingresso USB (tipo C) [3] del prodotto.
- Quindi, inserire la spina USB del cavo USB [2] nella porta USB dell'alimentatore USB.

Nota: durante il processo di ricarica, l'indicatore di carica [5] (situato nella parte inferiore della lampada [1]) si illumina di rosso. Una volta completata la ricarica, l'indicatore di carica [5] si illumina di verde. Quando l'indicatore di carica [5] è verde, estrarre il cavo USB [2] dalla presa di ingresso USB (tipo C) [3] del prodotto in modo tale che la batteria non si scarichi.

Nota: Chiudere il cappuccio protettivo [6] prima di iniziare ad usare il prodotto. In caso contrario, se utilizzato all'esterno, potrebbe penetrare acqua nel prodotto.

● **Prima dell'uso**

● **Carica del prodotto**

Nota: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

Nota: Si consiglia di utilizzare il prodotto entro 3 mesi dall'acquisto.

Nota: Ricaricare completamente la batteria prima di conservarla. Se si vuole conservare il prodotto per più di 3 mesi, ricaricare la batteria completamente ogni 3 mesi.

Nota: Utilizzare il prodotto unicamente se è collocato stabilmente con i piedini di gomma su una superficie piana, stabile e antiscivolo senza angoli.

Nota: Caricare il prodotto esclusivamente in aree interne.

Nota: È possibile ricaricare il prodotto utilizzando il cavo USB [2] fornito con la tensione e la corrente di ingresso specificate (vedere "Dati tecnici").

- Assicurarsi che il prodotto sia spento durante il processo di ricarica.
- Aprire la copertura di protezione [6].

● **Uso**

Interruttore ON/OFF [4]/Modalità:

- Spostare l'interruttore ON/OFF [4] in posizione ON per accendere il prodotto.
- Spostare l'interruttore ON/OFF [4] in posizione OFF per spegnere il prodotto.

● **Pulizia e cura**

- Prima della pulizia, spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentatore USB.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non usare mai detergenti caustici.
- Pulire periodicamente il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine. Utilizzare un panno leggermente inumidito per rimuovere lo sporco ostinato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Le batterie/Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio

capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 481559_2404) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 67
Bevezető	Oldal 67
Rendeltetésszerű használat	Oldal 67
Alkatrészleírás	Oldal 67
Műszaki adatok	Oldal 67
A csomag tartalma	Oldal 67
Általános biztonsági utasítások	Oldal 68
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 68
Használat előtt	Oldal 69
A termék töltése	Oldal 69
Használat	Oldal 69
Tisztítás és gondozás	Oldal 69
Mentesítés	Oldal 69
Garancia	Oldal 70
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 70
Szervíz	Oldal 71

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Használat előtt olvassa el az útmutatót.		III. osztályú védelem
	Egyenáram/Feszültség	IP44	Por- és fröccsenésálló
	USB-kapcsolat	CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	A LED-ek nem cserélhetők		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

LED akkus asztali lámpa

- Töltésszint-kijelző
- Védősapka

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellé döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A jelen termék elektromos hálózati csatlakozás nélküli bel- és kültéri területek megvilágítására alkalmas. A terméket csak magánháztartásokban történő, és nem közületi vagy egyéb felhasználásra szánták. A jelen termék házi használatra nem alkalmas.

● Alkatrészleírás

- Lámpa
- USB kábel
- USB bemeneti csatlakozó (C típus)
- Be/kikapcsoló

● Műszaki adatok

- Teljesítmény: 1,15 W
- Akkumulátor: lítium-ion-akkumulátor, 3,7 V , 1500 mAh (a végfelhasználó által nem cserélhető ki) (szavatosság: 2026/08)
- Tápfeszültség-bemenet: USB-aljzat, 5 V , 1 A
- Töltőfoglalat műszaki adatai: USB (Type-C)
- Töltési idő: kb. 4 óra (5 V , 1 A bemenettel)
- A világítás időtartama (teljesen feltöltött akkumulátorral): kb. 5 óra
- Védelem: III./
- Védelem szintje: IP44 (por- és fröccsenésálló)
- A termék töltés közben nem fröccsenésálló.
- Megjegyzés:** Csak azt a SELV tápegységet használja, amelynek maximális kimeneti teljesítménye 5 V , (Uout), 1 A.

● A csomag tartalma

- 1 Akkus asztali lámpa
- 1 USB-kábel
- 1 Készlet használati útmutató



Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERJE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓT ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST! HA A TERMÉKET HARMADIK FÉLNEK ADJA TOVÁBB, NE FELEDJE MELLÉKELNI AZ ÖSSZES DOKUMENTÁCIÓT!



⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK SZÁMÁRA! Soha ne hagyjon

felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal! Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól. A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban.

- Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játszzanak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ez a termék nem játékszer, és gyermekektől elzárva tartandó. A gyermekek nincsenek tudatában az elektromos termékek kezelésével összefüggésbe hozható veszélyekkel.
- Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést lát/tapasztal.
- Soha ne mártsa a terméket vízbe vagy más folyadékba!

⚠ VIGYÁZAT! TÚLMELEGEDÉS KOCKÁZATA!

Működés közben ne takarja le a terméket!

- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A LED-ek nem cserélhetők a végfelhasználó által.
- A fényforrások nem cserélhetők.
- Ha a fényforrások az élettartamuk végén meghibásodnak, a teljes termék cserére szorul.
- Dobja ki a terméket, ha a termék vagy az USB-kábel [2] sérült.
- Győződjön meg arról, hogy az USB-kábel [2] nem sérülhet meg éles peremektől vagy forró

tárgyaktól. Használat előtt tekerje ki teljesen az USB-kábelt [2].

- Védje a terméket a szélsőséges hőtől és hidegtől.
- A mellékelt USB-kábel [2] csak a termékkel való használatra alkalmas.
Megjegyzés: Az USB kábel [2] csak beltéri használatra alkalmas.
- Ne tegyen égő gyertyát és nyílt lángot a termékre, vagy a közelébe.
- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hőt leadó berendezések közelében.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsgárgás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!**
A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki.



A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● Használat előtt

● A termék töltése

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Megjegyzés: Javasolt a terméket a vásárlástól számított 3 hónapon belül használatba venni.

Megjegyzés: A tárolás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. Ha a terméket 3 hónapnál hosszabb ideig szeretné tárolni, akkor 3 havonta tölts fel teljesen az akkumulátort.

Megjegyzés: Csak akkor használja és működtesse a terméket, ha a gumilábak sík, stabil, csúszásgátló, nem lejtős felületen állnak.

Megjegyzés: A terméket csak beltérben tölts fel.

Megjegyzés: A terméket a mellékelt USB-kábel [2] segítségével töltheti fel a megadott bemeneti feszültséggel és árammal (lásd „Műszaki adatok”).

- Bizonyosodjon meg arról, hogy ki van kapcsolva a termék, amíg töltődik.
- Nyissa ki a védősapkát [6].
- Helyezze be az USB-kábel USB (Type-C) csatlakozóját [2] a termék USB (Type-C) bemeneti [3] aljzatába.
- Ezután dugja be az USB-kábel [2] USB-dugóját az USB-tápegység USB-aljzatába.

Megjegyzés: Feltöltés közben pirosan világít a töltésszint-kijelző [5] (a lámpa [1] alsó részén). Ha a töltés befejeződött, a töltésszint-kijelző [5] zölden világít. Ha a töltésszint-kijelző [5] zöld színű, húzza ki az USB kábelt [2] a termék USB bemenetéből (C-típusú) [3], hogy az akkumulátor ne merüljön le.

Megjegyzés: Zárja be a védősapkát [6], mielőtt elkezdene használni a terméket. Ellenkező esetben víz kerülhet a termékbe, ha azt kültéren használják.

● Használat

Be/kikapcsoló [4]/mód

- A termék bekapcsolásához tolja a be/kikapcsoló [4] „ON” helyzetbe.
- A termék kikapcsolásához tolja a be/kikapcsoló [4] „OFF” helyzetbe.

● Tisztítás és gondozás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és válassza le az USB-tápegységről.
- Soha ne mártsa a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne használjon maró hatású tisztítószeret.
- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket száraz, szőszmentes kendővel. A makacs szennyeződések eltávolításához használjon enyhén nedvesített kendőt

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háztartásba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 481559_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12176A, HG12176B

Version: 10/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
08/2024 · Ident.-No.: HG12176A/B082024-8



IAN 481559_2404

8 